

取扱説明書

この度はケンコー「防振双眼鏡」をお求めいただきまして、誠にありがとうございます。お使いの前には必ず取扱説明書をよくお読みいただき、正しくお使いください。また取扱説明書は必ず大切に保管しておいてください。

安全上のご注意

—必ずお読みください—

本製品を安全にご使用いただくために、下記の項目をご使用前に必ずお読みになり、正しくお使いください。本製品を正しくお使いいただき、お使いになる人や他の人々への危害と財産への損害を未然に防止するために、次に説明しています。



警告

この指示にしたがわないで誤った取扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性があります。



- 本製品で太陽や強い光源を絶対に見ないでください。失明や永久視力障害の原因となります。
- 可燃性ガス、爆発性ガスなどが、大気中に存在する恐れのある場所での本製品の使用はおやめください。引火・爆発の原因となります。
- 本製品を分解したり、直接ハンダ付けするなどの加工および、火中投入などは行わないでください。発熱・発火・破裂の危険があります。
- 本製品を高温の場所（真夏の車内、窓辺、暖房器具のそばなど）で使用、保管しないでください。



注意

この指示にしたがわないで誤った取扱いをすると、人が障害を負う可能性があります。また、物的損害が発生する可能性があります。

- 取扱説明書を必ずお読みください。
- 本製品を直射日光のあたるところに置かないでください。火災の原因になることがあります。
- 本製品を落としたりぶつけたりして強い振動や衝撃を与えないでください。
- 本製品を不安定な位置に置かないでください。倒れたり落ちたりして、けがの原因になることがあります。
- 歩行中に本製品を使用しないでください。衝突、転倒し、けがの原因になることがあります。
- 本製品は防水構造ではありません。雨や水のかかる場所ではご使用にならないでください。
- 本製品を室外で使用中に落雷の恐れがある場合は、すみやかに使用をやめてください。事故の原因となります。
- ゴム製目あての長時間使用を繰り返しますと、皮膚に炎症を起こすことがあります。もし疑わしい症状があらわれましたら、ただちに医師にご相談ください。
- 小さな部品などを、お子様があやまって飲むことがないようにしてください。万一お子様が飲みこんだ場合、ただちに医師に相談してください。
- ストラップを首に巻きつけしないでください。窒息の原因になることがあります。
- ストラップを持って振り回さないでください。他人に当たり、けがの原因になることがあります。
- ポリ袋(包装用)などを小さなお子様の手が届くところに置かないでください。口にあって窒息の原因になることがあります。
- 本製品を保管するとき、上に重い物を載せないでください。故障の原因になります。
- 本製品には、オートオフ機能がありません。電源の消耗を防ぐためにもご使用にならないときは必ず電源を切ってください。
- 電池が切れた状態でスイッチを ON にしておくと、故障の原因となる場合がございます。必ずスイッチは OFF の状態で持ち運びしてください。

○電池についてのご注意

電池を誤使用すると発熱・破裂・液漏れの恐れがあります。下記に注意してください。

- 必ず指定の電池（単 3 形アルカリ乾電池 1 本）を使用してください。
- +-（プラスマイナス）を正しくセットしてください。
- 使用後は必ずスイッチをお切りください。長期間ご使用にならない場合は、電池を取り外して保管してください。
- ショートさせたり充電、分解、加熱、火の中に入れたりしないでください。
- 万一、電池から漏れた液が目に入ったときにはすぐに大量の水で洗い、医師に相談してください。皮膚や服についた時は水で洗ってください。
- 電池を本体にいれたまま長時間放置しないでください。電池内の電解液が漏れだし、本体故障の原因となります。
- 使用済みの乾電池は、お住まいの自治体が定めた方法で処分してください。

- ・本書に記載された商品の仕様、デザイン、その他の内容については改良のため予告なく変更されることがあります。
- ・本製品の仕様には、本書に記載した使用方法にしたがってご使用願います。特に「安全上のご注意」に記載された内容につきましては厳守してください。
- ・本書の内容については万全を期して作成しておりますが、万一ご不審な点や誤り、記載漏れなどお気づきの点がございましたらご連絡ください。
- ・本製品の不適切な使用により、万一損害が生じたり、逸失利益、または第三者からのいかなる請求に関し、当社では一切その責任を負いかねますのでご了承ください。

セット内容



防振双眼鏡



ポーチ



ストラップ



クロス



接眼レンズキャップ

各部名称



電池の入れ方

防振機能を使用するにあたり、まずは単 3 形アルカリ乾電池 1 本を入れてください。

本製品には単 3 形アルカリ乾電池が 2 本付属しています。

1. 電池カバーのツマミをおこし、回して外します。(図 1)

2. 底面の図に従い、単 3 形アルカリ乾電池のプラス側が電池カバー側にくるようにして 1 本入れてください。(図 2)

3. 電池カバーをまわして締めます。

※長時間使用しない時は、電池を取り出してください。

※電池を抜いた時も、電池カバーを取り付けておいてください。また接点には、金属を触れさせないでください。

【図 1】



【図 2】



使い方

適正なアイポイントの調整、ピント合わせを行うことにより製品の性能を最大限に発揮させることができます。体調や周りの環境、天候などによっても見え方は変わりますので、こまめに調整してお使いください。

1. 双眼鏡を使用して観察してみましょう。

接眼レンズ側からのぞきます。

※反対側（対物レンズ側）からのぞくと、像が小さく見えます。必ず接眼レンズ側よりのぞいてください。



2. アイポイントを合わせます。

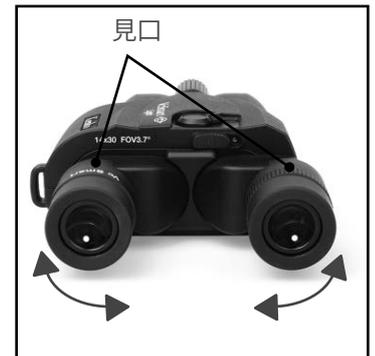
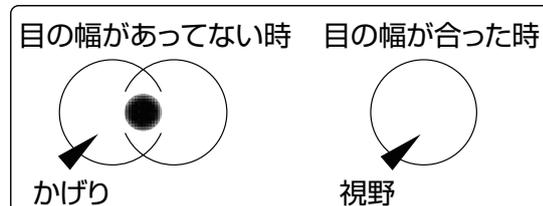
この防振双眼鏡はツイストアップ見口を採用しておりますので、見やすい位置に調整してご使用ください。

一般的に裸眼の方・コンタクトレンズをご使用の方は、ツイストアップ見口を反時計回りに回して伸ばして使用してください。眼鏡をかけた状態でご使用の方は、ツイストアップ見口を縮めた状態で使用してください。



3. 眼幅を調整します。

両手で本体を持ち、自分の眼幅に合うよう左右の見口をゆっくり折るように動かします。下図のように左右の目で見た視野が1つの円に重なって見えた時が最適な眼幅という事になります。



4. 視度とピントを合わせます。

- ①看板の文字など1点の目標を決めます。
- ②まず右目を閉じて、左目だけで対象物がはっきり見えるようにピントリングを回します。
- ③次に左目を閉じて、右目だけで対象物がはっきり見えるよう視度調整リングを回します。
- ④以上で左右の視度の違いが調整され、両眼のピントのずれが解消します。
あとは、ピントリングを回すだけで、すぐに焦点を合わせることができます。

※防振機能を ON にして調整するとより簡単にピント調整が行えます。



防振機能を使用する

防振スイッチをONにします。ONにすると、パイロットランプが緑色に点灯します。防振機能をONにすることにより手ブレ防止機能が働き、船舶・自動車・ヘリコプターなどの振動の多い場所でお使いになる場合でも安定した観察像を得ることができます。

本製品には、オートタイマーオフ機能がありません。使用しない場合は、必ずスイッチを切ってください。電池が消耗してしまいますのでご注意ください。

※コンサート会場等の暗い場所では、緑のパイロットランプが目立ってしまう場合がありますので、気になる方は「スライドシャッター」をスライドさせ遮光させてください。

防振機能をOFFにするときは、防振スイッチをOFFにしてください。



※レバーの位置が中途半端になっていると誤作動してしまいますので、しっかりとON・OFFを切り替えてください。

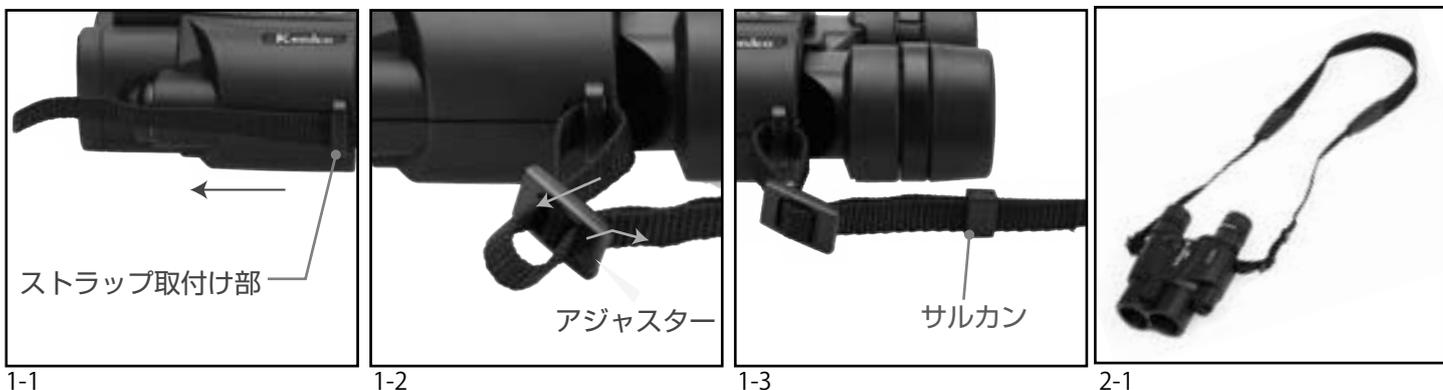
※本製品は防振機能のON・OFFにかかわらず、双眼鏡としてご使用いただけます。

※電源のON・OFF時、像とびがありますが左右の光軸には問題ありません。

※パイロットランプが点滅した場合は、電池残量が少なくなっていますので新しい電池に交換してください。電池残量が少なくなると、防振機能が正常に機能しなくなる場合があります。

ストラップの取付け方

1. 双眼鏡の側面にあるストラップ取付け部に、ストラップを図のように差し込みます。次に、差し込んだストラップの先をストラップに通してあるアジャスターに通し、さらにサルカンに通します。
2. ストラップがねじれないように注意しながら、反対側も同じように取りつけます。最後にお好みの長さに調整します。



お手入れと保管について

- ・レンズはブローアーでゴミやホコリを取り除き、柔らかい布等で優しく拭き取ってください。
- ・温度変化の激しいところで保管しないでください。
- ・高温・多湿な場所を避け、風通しの良い場所で保管してください。
- ・熱を持つ電子機器等の近くで保管しないでください。故障の原因になります。
- ・長期間使用しない場合は、製品から電池を取り出してください。
- ・本製品を保管するとき、上に重い荷物を載せないでください。故障の原因になります。



Kenko Tokina Co., Ltd.

株式会社 ケンコー・トキナー TOKYO/JAPAN

〒164-8616 東京都中野区中野 5-68-10 KT 中野ビル

ケンコー・トキナー ホームページ
<http://www.kenko-tokina.co.jp/>

フリーダイヤル(無料) ※海外からおよびIP電話では接続できません



0120-775-818

携帯電話・PHS・IP電話をご利用の場合

03-6840-3389 (通話料がかかります)

●受付時間 9:15 ~ 17:30 (土曜日・日曜日・祝日・年末年始・夏期休業等を除く)

14x30 Instruction manual

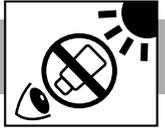
We sincerely thank you for purchasing Kenko VcSmart (Vibration Control) Binoculars. Before using, carefully read the instruction manual for proper use. Always store the instruction manual with care.

Safety Precautions - Be sure to read -

Be sure to read the following precautions in advance for proper and safe use. The following explains how to safely use this product and prevent harm to users and third persons, as well as damage to property.

**Warning**

Not adhering to these instructions and handling the product wrongly may lead to death or serious injury.



- Never look at the sun or an intense light source with this product. It may lead to vision loss or permanent visual impairment.
- Do not use this product in a location where a flammable gas or explosive gas may be present in the air. It may lead to inflammation or an explosion.
- Do not manipulate this product for example by breaking it down or directly soldering it, and do not expose it to fire. There is a danger of overheating, catching fire, or tearing.
- Do not use or store this product in a high-temperature location (in a car in mid-summer, at a window, or next to a heating appliance).

**Caution**

Not adhering to these instructions and handling the product wrongly may lead to bodily injury. Property damage may also occur.

- Be sure to read the instruction manual.
- Do not place this product in direct sunlight. It may lead to a fire.
- Do not subject this product to any strong vibrations or shocks by dropping it or knocking it against anything.
- Do not place this product in an unstable position. It may fall over or drop, leading to injury.
- Do not use this product while walking. You may run into something or fall, leading to injury.
- This product is not waterproof. Do not expose it to water or wet it. If water gets inside the product, it could lead to fire, electric shock, or product failure.
- If there is a risk of lightning while using this product outdoors, please promptly discontinue use. It may lead to an accident.
- Repeatedly using the rubber eyecups for extended periods of time may cause inflammation of the skin. If in doubt, immediately contact a doctor.
- Take care that small children do not mistakenly ingest any small parts. If a child happens to ingest it, immediately contact a doctor.
- Do not wrap the strap around your neck. It may lead to suffocation.
- Do not swing it around by the strap. It may strike a third person, leading to injury.
- Do not place the wrapping plastic bags in reach of small children. They may place it over their mouth, leading to suffocation.
- Do not place a heavy object on top of this product when storing it. It may cause the product to fail.
- This product does not have an auto Power-OFF function. To prevent the power shortage, be sure to turn off the power when the product is not in use.
- Turning the power on while the battery is uncharged may cause a malfunction. Please be sure to carry the product with the power switched OFF.

o Important notes about using the batteries

Wrong use of batteries carries the risk of overheating, rupture, and leakage. Please be advised of the following.

- Always use the specified batteries (CR2 x1).
- Please arrange plus and minus ends correctly.
- Always turn off the switch after use. If you do not use the device for a long period of time, please remove and store the battery.
- Do not short it, charge it, take it apart, overheat it, or place it in fire.
- In the unlikely event that liquid leaked from the battery gets into your eye, immediately wash it out with a plentiful amount of water and consult a doctor. If it gets on your skin or clothes, wash them with water.
- Do not leave the batteries in the unit for a long time. The electrolyte solution in the battery may leak, damaging the unit.
- Please discard used dry-cell batteries by the method stipulated by your local government.

- The product specifications, design, and other content included in this document may change without notice for modification.
- When using this product, please follow the instructions listed in this document. Comply strictly to the content listed in "Safety Precautions" in particular.
- Please notify us in the event you notice something suspicious, a mistake, or any missing information.
- Please be advised that we are not liable for any damage, lost profits, or requests from a third party incurred from improper use of this product.

Set contents



Binoculars



Pouch



Strap



Cloth



Cap

Part names



How to insert battery

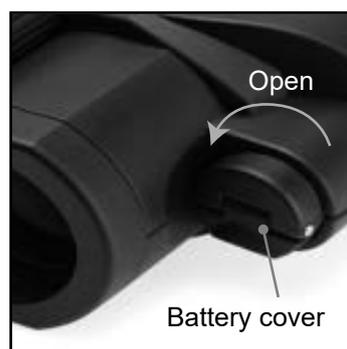
To use the vibration control function first insert one AA alkaline battery. This product comes with two AA alkaline batteries (only for Japan market)

1. Raise the knob on the battery cover and turn to remove (Image 1).
2. Insert one AA alkaline battery, making sure that the plus (+) side goes toward the battery cover side (see Image 2)
3. Turn the battery cover to tighten. Tighten the cap securely to maintain the waterproof function.

*Remove the battery when not using the binoculars for a long time.

*Keep on the battery cover even when the battery is removed. Do not let metal touch the contacts.

[Diagram 1]



[Diagram 2]



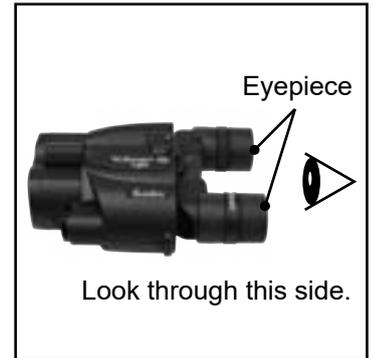
How to use

Adjust the eyepoint properly and focus it to bring out the product's best performance. Viewing varies by physical health, the surrounding environment, and weather, so please finely adjust every time before using.

1. Observe using binoculars.

Look through the eyepiece side.

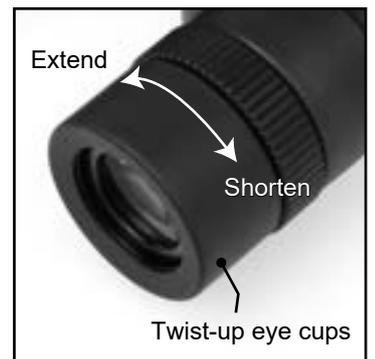
- * If you look through the objective lens side, the image appears smaller.
Always look through the eyepiece side.



2. Adjust the eyepoint.

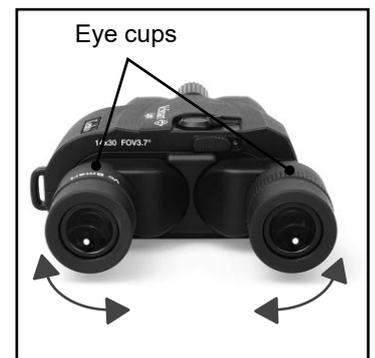
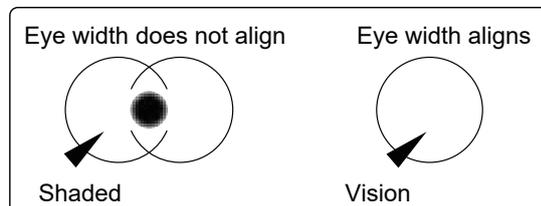
These Vibration Control binoculars use twist-up eye cups, so adjust them to a position for easy sight before using.

Generally those looking with the naked eye or using contact lenses should turn the twist-up eye cups counterclockwise to extend them. If you wear glasses, please use the binoculars with the twist-up cups shortened.



3. Adjust interpupillary distance.

Hold the unit in both hands, slowly fold both eye cups such that they align with one's own interpupillary distance. The optimal interpupillary distance is when the view seen from both eyes appears to overlap on a circle as shown in the following diagram.



4. Adjust the dioptric power and focus.

- ① Choose a target such as a letter on a board.
 - ② First close the right eye, and turn the focus wheel until the object can be clearly seen with just the left eye.
 - ③ Next close the left eye, and turn the diopter correction ring until the object can be clearly seen with just the right eye.
 - ④ The difference in dioptric power on both sides is thus corrected, and the misadjusted focus of both eyes is eliminated.
- Afterwards you only need to turn the focus wheel to immediately adjust the focus.



- * If you are using high-magnification Vibration Control binoculars, turn ON the Vibration Control function when adjusting to more easily correct the focus.



Use Vibration Control function

Turn ON the Vibration Control switch. The pilot lamp flashes green when turned ON. Turn ON the Vibration Control function to activate image stabilization, allowing for capturing stable images even in vibration-affected locations such as a ship, car, or helicopter.

This product does not have an auto timer OFF function. Be sure to turn OFF the power switch when not in use.

* The green light may be noticeable in dark places such as concert halls, etc. If this is a concern, please slide the "slide shutter" to block out the light.

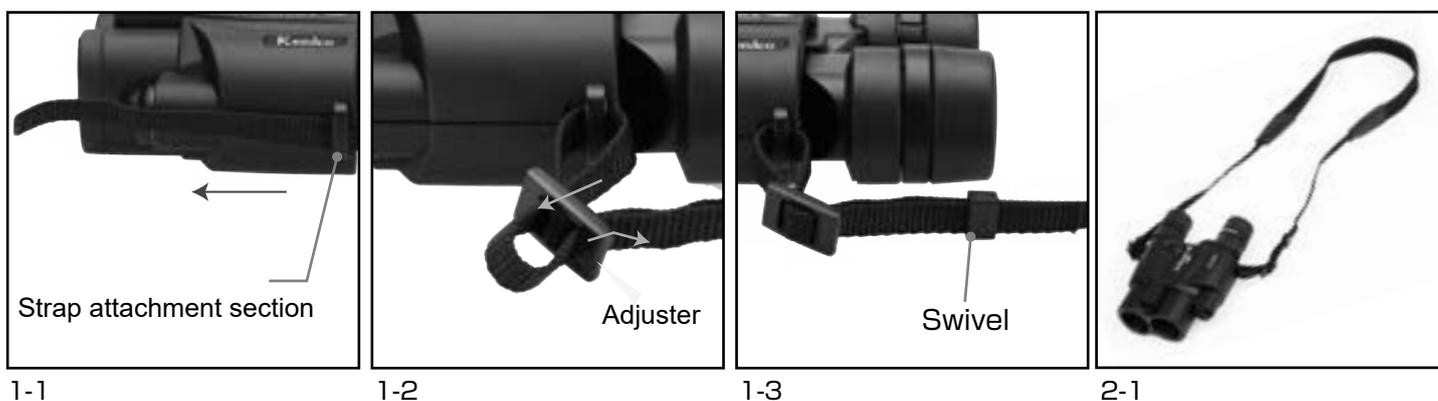
To turn OFF the Vibration Control function, turn OFF the Vibration Control switch.

- * If the lever is not fully in place it will malfunction, so switch firmly between ON and OFF.
- * This product can be used as binoculars whether the Vibration Control function is ON or OFF.
- * When the power is turned ON or OFF the image skips, but this doesn't indicate a problem with the horizontal optical axis.
- * If the pilot lamp is blinking, the battery is dying, so please change the battery. When the battery is dying, the Vibration Control function may stop functioning properly.



How to attach the strap

1. Fit the strap in the strap attachment section on the rear side of the binoculars, as seen in the diagram. Next, pass the tip of the inserted strap through the adjuster in the strap, then through the swivel.
2. Attach the opposite side in the same way, making sure that the strap does not twist. Lastly adjust it to a length of your choice.



Product care and storage

- Remove dirt and dust from the lens with a blowing device, and wipe gently with a soft cloth.
- Do not store in a location with dramatic temperature changes.
- Store in a well-ventilated location, avoiding high-temperature and high-moisture locations.
- Do not store near an electronic device that heats up. It may cause the product to fail.
- If the product is not used for an extended period, remove the battery from it.
- Do not place a heavy load on top of this product when storing it. It may cause the product to fail.

 Kenko Tokina

KT Nakano Building, 5-68-10, Nakano, Nakano-ku, Tokyo, 164-8616, JAPAN

Kenko Global Website
www.kenkoglobal.com